

---

**261-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 261, пункт 4 повестки дня

**РЕШЕНИЕ No. 325**

Постоянный совет,

напоминая о Стамбульской встрече ОБСЕ на высшем уровне 1999 года и принятом на ней обязательстве улучшать условия найма на работу в ОБСЕ,

напоминая далее о Решении CSCE/29-PC/Dec.1 от 21 июля 1994 года, касающемся использования ОБСЕ Общей системы окладов и надбавок, принятой в ООН, а также признавая, что с учетом существующей в ОБСЕ системы найма персонала на некарьерной основе на ограниченный срок некоторые из условий службы в Организации могут быть аналогичны, но не обязательно идентичны соответствующим условиям в рамках Общей системы ООН,

напоминая далее о своем Решении No. 257, в котором, в частности, Генеральному секретарю предлагается подготовить дальнейшие инициативы, касающиеся оперативного потенциала Секретариата, и рассмотрев представленные Генеральным секретарем предложения на этот счет,

1. Уполномочивает Генерального секретаря осуществить его предложения, изложенные в Приложении, начиная с 1 января 2000 года:
  - одобряет предложение прекратить считать должности категории специалистов местными;
  - с одобрением отмечает призыв Генерального секретаря к государствам-участникам вступить в договоренность с Генеральным секретарем о компенсации сумм, уплаченных в виде налогов, в тех случаях, когда соответствующие государства-участники считают необходимым и целесообразным компенсировать сотрудникам расходы, связанные с уплатой ими налогов с заработной платы и других вознаграждений, получаемых от ОБСЕ.
2. Поручает Генеральному секретарю обеспечить, чтобы стоимость всего пакета вознаграждений, выплачиваемых ОБСЕ, включая функционирование Фонда обеспечения персонала, не превышала стоимости всего пакета компенсаций, выплачиваемых в рамках Общей системы, принятой в ООН.
3. Просит Генерального секретаря не позднее апреля 2000 года доложить о любых поправках, которые, возможно, потребуются внести в Положения и правила о персонале ОБСЕ в связи с выполнением настоящего Решения.

Предлагаемые поправки к Положениям о персонале ОБСЕ\*

**Положение 1.02 (с поправками)**

**Терминология**

(воспроизводятся только те определения, которых касаются поправки)

***ОБСЕ***

– если из контекста не вытекает иное, – все или любой из следующих институтов:

- a) Секретариат;
- b) Бюро Верховного комиссара по делам национальных меньшинств;
- c) Бюро по демократическим институтам и правам человека;
- d) Бюро Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации;
- e) другие органы, которые могут быть обозначены как институты ОБСЕ.

***Руководитель института***

– Генеральный секретарь, Верховный комиссар по делам национальных меньшинств, Директор Бюро по демократическим институтам и правам человека, Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации и руководитель любого другого органа, обозначенного как институт ОБСЕ.

***Сотрудник***

– лицо, помимо руководителя института, работающее по контракту в ОБСЕ и занимающее ту или иную должность согласно утвержденному штатному расписанию.

***Срочный контракт***

– контракт на работу в ОБСЕ, дата окончания которого указана в письме о назначении и который выдан на срок не менее шести месяцев.

***Супруг(а)-иждивенец***

– супругом-иждивенцем (супругой-иждивенцем) является супруг(а), чей профессиональный заработок (без вычетов), если таковой имеется, не превышает суммы, соответствующей низшему классу шкалы окладов (без вычетов) для сотрудников категории общего обслуживания ООН, действующей на 1 января соответствующего года применительно к месту службы в стране, где работает этот (эта) супруг(а).

**Положение 5.08 (новое)**

**Пособие в связи с возвращением на родину**

Генеральный секретарь устанавливает схему выплаты пособий в связи с возвращением на родину в размере, не превышающем максимальные ставки – и на условиях, аналогичных тем, – которые установлены Генеральной ассамблеей ООН применительно к Общей системе ООН и которые указываются в Правилах о персонале, официально публикуемых Генеральным секретарем.

---

\* Изменения в Положениях отмечены подчеркиванием; текст, который предлагается снять, зачеркнут.

**Бывшее Положение 5.08 становится новым Положением 5.09**

**Положение 6.01 (с поправками)**

**Оклады**

а) ~~Оклады сотрудников категории специалистов и более высоких категорий устанавливаются в соответствии с уровнями окладов сотрудников без иждивенцев, санкционированными Генеральной ассамблеей Организации Объединенных Наций для общей системы окладов и надбавок Организации Объединенных Наций.~~

**Положение 6.01 (с) снимается.**

~~е) — Для каждого класса используются только первые пять ступеней шкал окладов, а в отношении должностей уровня D1 и выше используется лишь одна ступень.~~

**Положение 6.03 (новое)**

а) В случае если сотрудник обязан уплачивать национальный подоходный налог с чистого оклада и вознаграждений, выплачиваемых ему ОБСЕ, Генеральный секретарь уполномочен возместить ему сумму, выплаченную в виде этих налогов, в той мере, в которой такая сумма была компенсирована Организации соответствующим государством.

**Положение 6.04 (бывшее Положение 6.03)**

**Повышения окладов**

а) Сотрудники назначаются на должность, соответствующую первой ступени шкалы окладов. В исключительных случаях Генеральный секретарь или руководитель института может на основе консультаций с Генеральным секретарем одобрить назначение на должность более высокой ступени.

б) Ежегодно каждому сотруднику, имеющему на то право, производится повышение оклада в пределах, указанных в шкалах окладов, при условии надлежащего выполнения им своих обязанностей, отражаемого в докладах об оценке согласно положению 4.08, за исключением случаев, когда обычный квалификационный период для перевода с одной ступени на следующую в рамках того же класса должности составляет два года, в соответствии со шкалами окладов Общей системы окладов и надбавок ООН.

~~е) — В исключительных случаях Генеральный секретарь или руководитель института, в консультации с Генеральным секретарем, может утвердить перевод имеющего на то права сотрудника на более высокую ступень в рамках класса его должности после одного года службы на предшествующей ступени.~~

**Положение 6.05 (бывшее Положение 6.04)  
Надбавки**

- a) При соблюдении условия, изложенного в пункте h, сотрудники категории специалистов и более высоких категорий, если только страна их места службы не является местом их постоянного проживания или если они не являются ее гражданами, имеют право на получение надбавок на иждивенцев в следующем порядке:
- i) на каждого ребенка-иждивенца ежегодно выплачивается сумма, равная той, которая утверждена Генеральной ассамблеей ООН применительно к Общей системе ООН, с тем исключением, что такая надбавка не выплачивается в отношении первого ребенка-иждивенца, если сотрудник не имеет на своем иждивении супруги (супруга); в таком случае сотрудник получает вознаграждение в соответствии со шкалами окладов, применимыми к сотруднику, имеющему на своем иждивении супругу (супруга);
  - ii) на каждого ребенка-инвалида ежегодно выплачивается сумма, равная сумме, утвержденной Генеральной ассамблеей ООН применительно к Общей системе ООН. Однако, если на иждивении у сотрудника нет супруги (супруга) и он имеет право на получение надбавки на ребенка-инвалида в соответствии с подпунктом i, выше, эта надбавка идентична той, которая предусмотрена в подпункте i, выше, для ребенка, находящегося на иждивении. Возрастное ограничение к ребенку-инвалиду не применяется.
- b) Сотрудники категории общего обслуживания, если только страна их места службы не является местом их постоянного проживания или если они не являются ее гражданами, имеют право на получение надбавок на иждивенцев по ставкам и согласно условиям, установленным Комиссией по международной гражданской службе для каждого места службы в системе ОБСЕ.
- c) Если сотрудниками являются и муж, и жена, только один из них имеет право претендовать на получение надбавки на детей-иждивенцев.
- d) Во избежание дублирования пособий и в целях обеспечения равенства между сотрудниками, получающими пособия на иждивенцев в форме правительственных пособий в соответствии с применимыми законами, и сотрудниками, не получающими таких пособий на иждивенцев, Генеральный секретарь определяет условия, на основании которых надбавка на ребенка-иждивенца выплачивается только в размере той суммы, на которую пособия на иждивенцев, получаемые сотрудником или его(ее) супругой (супругом) в соответствии с применимыми законами, меньше такой надбавки на иждивенцев.
- e) Сотрудники категории специалистов и более высоких категорий, в случае если страна места службы не является местом их постоянного проживания или если они не являются ее гражданами, могут получать надбавку на образование детей ~~школьного~~ <sup>школьного</sup> ~~возраста~~ в размере 75 процентов от фактических расходов на обучение, но не выше максимального размера пособия на образование, предусмотренного Организацией Объединенных Наций для соответствующего места службы. Надбавка на образование ребенка-инвалида составляет эквивалент фактически произведенных расходов на образование в пределах максимального размера надбавки на образование для ребенка-

инвалида, установленного в Организации Объединенных Наций для соответствующего места службы. Надбавка выплачивается на протяжении не более пяти лет после завершения среднего образования, и она подлежит выплате в отношении каждого ребенка вплоть до окончания года, в котором данный ребенок завершает четырехлетнее обучение после получения среднего образования или в котором ему присваивается первая признаваемая степень, в зависимости от того, что происходит раньше. Один раз в каждый учебный год могут также оплачиваться путевые расходы ребенка на дорогу от места расположения учебного заведения к месту службы сотрудника и обратно. Маршрут таких поездок утверждается Генеральным секретарем. Расходы, связанные с такими поездками, не превышают расходов на поездки между родиной сотрудника и его местом службы.

f) Кроме того, Генеральный секретарь определяет порядок и условия выплаты соответствующего Общей системе окладов и надбавок ООН пособия на образование сотруднику, который находится на службе в стране, где используется не его родной язык, и который вынужден оплачивать расходы на обучение родному языку ребенка-иждивенца, посещающего местную школу, преподавание в которой ведется не на его родном языке.

g) Генеральный секретарь может, mutatis mutandis, санкционировать выплату арендного пособия в соответствии с положениями и условиями, применимыми к Отделению ООН в Вене.

h) Положение 6.05 не применяется к работающим по срочным контрактам в местах расположения миссий сотрудникам, которые получают от миссии надбавки на проживание и питание. Поэтому они не имеют права на получение отдельных пособий и надбавок, связанных с их семейным положением или иными факторами (включая надбавки на аренду и в связи с возвращением на родину). Однако сотрудники, работающие по контракту в Центральноазиатском бюро по связи будут по-прежнему рассматриваться в качестве персонала Секретариата.